

CRI
MI
-74 F26

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

SUMMER

74

ÉTÉ



Federal
Programs
for
Students

Programmes
fédéraux
pour les
étudiants



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada



Office of the Minister
Manpower and Immigration

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

For Release

Pour publication


CAI
MI
74F26

Date
Subject

Date
Sujet

STATEMENT BY THE HONOURABLE ROBERT ANDRAS,

MINISTER OF MANPOWER AND IMMIGRATION ON "SUMMER '74"



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116380577>

On behalf of the federal government, I am pleased to announce "Summer '74," a new Student Summer Employment and Activities Program (S.S.E.A.P.).

At the outset, let me review for you the student summer employment picture for 1972 and 1973.

STUDENT SUMMER EMPLOYMENT

	<u>1972</u>	<u>1973</u>
Student Work Force	1,278,000	1,268,000
Jobs Obtained	1,132,000	1,169,000
Source of Jobs - as % of total		
Private Sector	86%	86%
Provincial & Municipal Governments	8%	8%
S.S.E.A.P.	6%	6%

It is obvious that the greatest leverage in ensuring that our young people find work in the summer comes from investment of tax dollars and effort in providing smoother and greater assistance to the job-finding and matching process in the private sector. The jobs are there to be found and we want to help the students find them.

Nevertheless, the results of previous years' programs show there is an upper limit to the private sector's capability to absorb students in the summer months. This is true no matter how well governments at all levels are able to encourage and facilitate the operation of the labour market. Some job creation is necessary and last year, for example, as the table shows, it amounted

to about 8 per cent from other levels of government and 6 per cent from the direct programs of the federal government. It is for this reason that the Opportunities for Youth Program will again form an important part of the government's plan for Summer '74. However, as I pointed out, such job creation is residual to the private sector's share of the action.

Therefore, a major objective of this year's program is to increase the participation of students in the Canadian summer labour market by all possible means. The program is designed to provide Canadian students with more extensive work opportunities and to co-ordinate all major federal student activities for greater effectiveness. Special emphasis will be placed on matching jobs and students - to provide access for young people to existing jobs and for employers to available workers.

This new emphasis is expected to place more students in jobs than has been the case in previous years. Last summer, many jobs went begging while, on the other hand, a sizable number of students were without jobs. In July, 1972, actual unemployment among students was 11.5 per cent, compared with a corresponding rate last summer of 7.9 per cent. We hope to maintain or improve upon last year's results through the implementation of the several components that make up Summer '74, at a total cost of \$66 million. These program components are expected to provide direct and indirect employment and activities for some 390,000 students.

During the summer months of 1973, the student labour force numbered 1.3 million; of these 1.2 million found employment -- some 86 per cent in business and industry. We look to the private sector to provide an even greater number of jobs for students this summer than it did last summer. We believe that the new federal emphasis of matching jobs with students will help to achieve this,

especially by placing students in existing job vacancies.

This year the federal government will be making a concentrated effort to work closely with the provinces and with all segments of the private sector in order to obtain the maximum number of jobs for our students during the coming summer months.

We will again work closely with the Chamber of Commerce and the Boards of Trade in their "Operation Placement" program. In previous years this program has been one of the most successful sources of student jobs. The support of trade and professional associations and major industrial employers will be enlisted and their co-operation and active participation encouraged in providing work opportunities for students.

Canada Manpower Centres for Students will again play a major role, working with the private sector, in student placement activities. This year we will have 251 such centres. That is in addition to the more than 390 regular Canada Manpower Centres which are also active in this area. The CMCs for Students, which will open in April, will be staffed by specially trained student counsellors who will bring an awareness of student problems and concerns to their operations. Last year, they were successful in placing more than 200,000 students in summer jobs, and this year's expanded network is expected to provide even closer liaison between potential employers and students seeking summer jobs. They will also act as the clearing-house for information on all component programs of Summer '74.

Notwithstanding the importance of the private sector, we must also recognize the need for supplementary efforts to fill the gap, particularly in local pockets of high student unemployment. The value of innovative programs

We are also investigating the possibilities of developing new approaches for other industries that experience chronic shortages of workers.

Other supporting programs forming part of Summer '74 are: Language Training, Travel and Exchange, Hostel Services and a new Student Community Service through the Department of the Secretary of State; career-oriented positions and casual jobs through the Public Service Commission; Drug Research and Street Agency Support through the Department of National Health and Welfare; militia and cadet training programs and Community Assistance Programs through the Department of National Defence; a Summer Safety Program through the Department of Consumer and Corporate Affairs; and Indian High School Student Projects through the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Of the industrialized nations, Canada has one of the highest proportions of youth aged 14-24 years in its population and labour force. High unemployment rates can only be overcome by everyone working together. Not only must the private and public sectors co-operate in a combined attack on this perennial problem, but students must also face the challenge of tackling the work to be done. And, of course, employers must co-operate by hiring student labour for their unfilled jobs.

The matching of jobs and students ... balanced work opportunities ... the work ethic ... close co-operation between the private and public sectors in assisting students to find summer jobs ... an opportunity for students to work and see another part of Canada ... OFY, a job-creation program, to fill employment gaps ... a strong co-ordinated federal Student Summer Program ... these are some of the major ingredients of our new, exciting, and challenging 1974 Summer Employment Program.

news release



communiqué

CAI
MI
74F26
ImmediateSTUDENT COMMUNITY SERVICE PROGRAM ^{release date}
^{date de parution}

OTTAWA---The Department of the Secretary of State will make available \$4 million for its new Student Community Service program to strengthen the role of voluntary organizations in their communities. Existing community and voluntary organizations will be eligible for grants to involve students in their activities.

The department hopes that increasing numbers of Canadians will be encouraged to participate in voluntary activities as a direct result of this federal funding. Support will be available in a variety of ways. Administrative costs for projects will be underwritten on a shared support basis, and for some projects funds will be provided to pay for up to five full-time student workers.

By requesting that each project funded under this program be sponsored by an existing voluntary service agency, the Department hopes to channel more of the energy and imagination of youth into organizations that serve the community. It is expected that employment will be provided for 1200 students, and that they will mobilize up to 5600 volunteers from all sectors and age groups in their communities. For example one of Canada's many community volunteer bureaus might request funds to pay a small group of students to organize a program of volunteer service for high-school students. Another organization might want to use funds to evaluate its community role, or to make its service bilingual.

Salaries for paid workers will be \$100 a week: other funds will underwrite the cost of resources needed to support volunteers. Community and voluntary organizations sponsoring projects will be expected to match 25 per cent of the federal grant in providing cash or services to the project.

The Student Community Service will be implemented through regional offices of the Citizenship Branch of the Secretary of State Department. These offices will be receiving and processing grant applications between March 1st and May 15th. Projects can run from May 1st to September 15th.

- 30 -

Reference: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI
74F26
Immediate

GROUP TRAVEL

release date
date de parution

OTTAWA---The Department of the Secretary of State is making available \$250,000 to expand its ongoing travel and exchange programs next summer.

Preference will be given to young people who are from low income areas, geographically isolated or handicapped.

The objective of the travel and exchange program is to help young Canadians understand the diversity of their country and get to know people from different regions, learning about their traditions and way of life.

Further information about this program is available from regional offices of the Department of the Secretary of State.

- 30 -

Reference: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI
74F26
Immediaterelease date
date de parution

YOUTH HOSTELS

OTTAWA---The Department of the Secretary of State will make \$1.1 million available under its hostels program this summer to assist local citizen's groups in operating lodging centres across the country. About 100 hostels will be opened.

Young people who want to finance their travels by working as they go will be able to find assistance this year at hostels. Funds are being made available to enable hostels groups to tie interested travellers into the job placement service offered by local and student Canada Manpower Centres.

Last summer 345,000 bed-nights were registered in 128 hostels operating under this program of low cost accommodation for young travellers. It is expected that the program will provide about the same amount of accommodation this year.

Local organizations may be eligible for grants if they show that they are supported by their communities.

A staff of about 550 will be hired for the summer by local organizations receiving program grants. Young people who wish to work in hostels should apply at local or student Canada Manpower Centres or directly to funded local organizations.

Deadline for grant applications is six weeks before the opening date of the hostel but no later than May 1. Applications will be processed by regional hostels co-ordinators. A list of their addresses will be available in the near future.

- 30 -

Reference: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI
74F26release date
date de parution

Immediate

SUMMER LANGUAGE TRAINING

OTTAWA---Second-language training for post-secondary students will be continued next summer in a program funded by the Department of the Secretary of State. This program will again be coordinated by the Council of Ministers of Education and administered by the provincial Departments of Education.

The program will include 4400 students at a cost of \$2.8 million. The value of each bursary will be \$600.

In courses lasting about six weeks students will have an opportunity to improve their knowledge of English or French and learn about the culture associated with the language they are studying.

Room, board and tuition are paid through the funds provided by the federal government, but students pay for their own transportation to and from the places of study.

Over the period of the past four years a total of 11,400 students have taken second-language training in similar programs. Students interested in enrolling for 1974 are being asked to watch for the announcement of details in the newspapers.

- 30 -

Reference: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI Immédiat.release date
date de parution

74F26

VOYAGES EN GROUPE

OTTAWA---L'été prochain, le Secrétariat d'Etat consacrera \$250,000 à l'élargissement de ses programmes permanents de voyages-échanges.

La préférence sera accordée aux jeunes des régions défavorisées sur le plan économique ou isolées sur le plan géographique, ainsi qu'aux jeunes handicapés.

Le programme des voyages-échanges vise à permettre aux jeunes Canadiens de comprendre la diversité de leur pays et de connaître des gens de régions différentes, tout en se familiarisant avec leurs traditions et leur mode de vie.

On peut obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce programme en s'adressant aux bureaux régionaux du Secrétariat d'Etat.

- 30 -

Renseignements: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI
-74F26

release date
date de parution

Immediat

COURS DE LANGUES PENDANT L'ETE

OTTAWA--Les cours de langue seconde à l'intention des élèves de niveau post-secondaire se poursuivront l'été prochain dans le cadre d'un programme mis sur pied par le Secrétariat d'Etat. Ce programme sera de nouveau coordonné par le Conseil des ministres de l'Education et administré par les ministères provinciaux de l'Education.

Ce programme englobe 4400 étudiants pour un coût total de \$2.8 millions. Le montant de chaque bourse est de \$600.

Ces cours, d'une durée d'environ six semaines, donneront aux étudiants l'occasion de parfaire leurs connaissances de l'anglais ou du français et de se familiariser avec la culture qui se rattache à la langue qu'ils étudient.

Les frais de scolarité, de nourriture et de logement seront défrayés à même les sommes octroyées par le gouvernement fédéral, les élèves n'ayant à leur charge que le coût du voyage aller-retour.

Lors de ces quatre dernières années, 11,400 élèves au total ont suivi des cours de langue seconde dans le cadre de programmes semblables. Une annonce paraîtra dans les journaux du pays à l'intention des élèves désireux de s'inscrire aux cours d'été 1974.

- 30 -

Renseignements: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243

news release



communiqué

CAI
MI
74F26release date
date de parution

Immédiat

AUBERGES DE JEUNESSE

OTTAWA--Cet été, le Secrétariat d'Etat consacrera \$1.1 million à son programme d'auberges de jeunesse, en vue de permettre à des groupes de citoyens d'aménager des centres d'hébergement dans toutes les régions du pays. Environ 100 auberges ouvriront ainsi leurs portes.

Les jeunes gens désireux de défrayer le coût de leurs voyages en travaillant trouveront cette année une aide spéciale dans les auberges. Des crédits ont en effet été débloqués pour permettre aux aubergistes de mettre les voyageurs intéressés en rapport avec les services de placement offerts par les centres de main-d'oeuvre locaux du Canada.

L'été dernier, ce programme a permis à 128 auberges de loger à prix modique environ 345,000 clients, tous des jeunes. Le programme devrait avoir à peu près la même ampleur cette année.

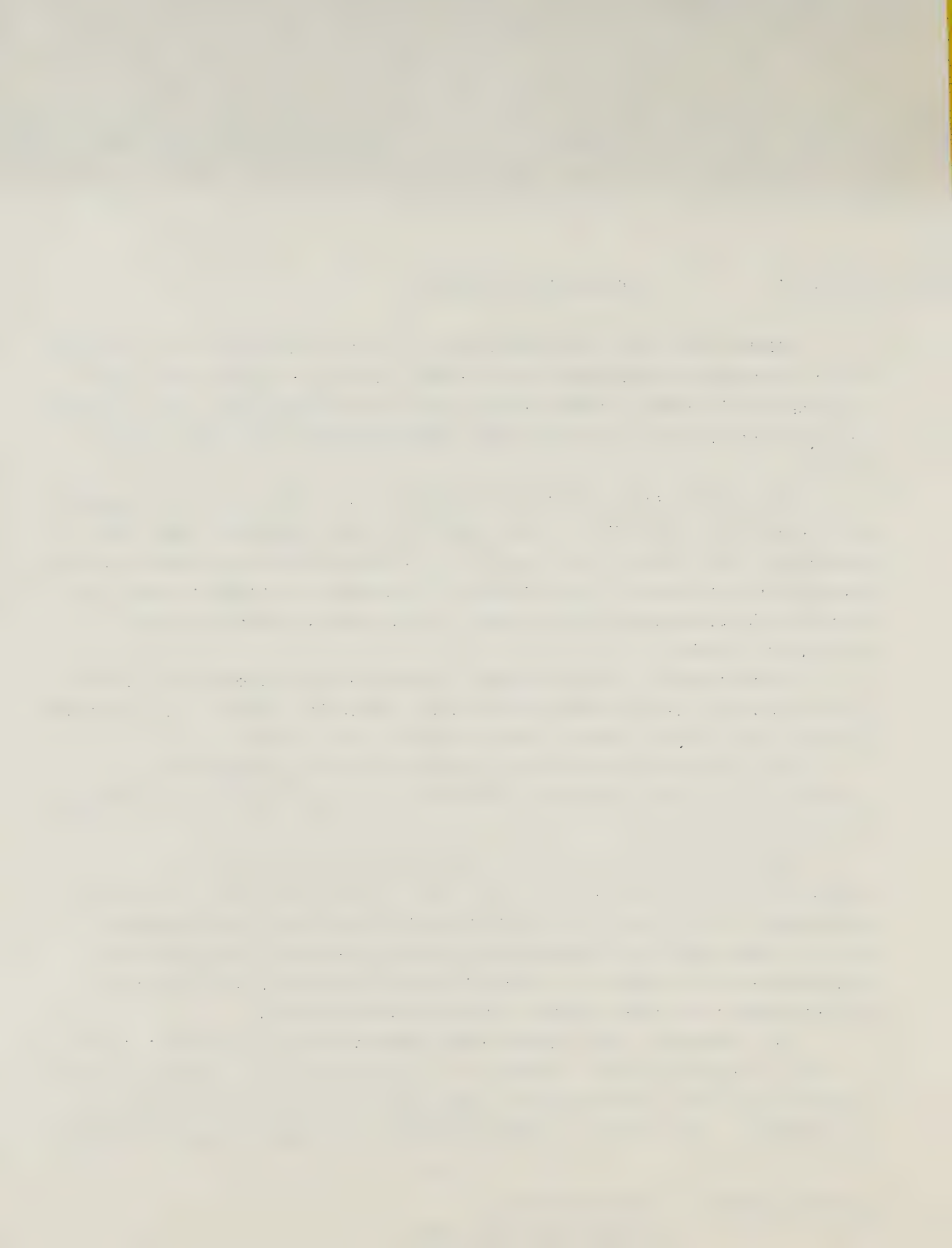
Les associations locales pourront se voir accorder des subventions si elles peuvent démontrer qu'elles jouissent de l'appui de leur collectivité.

Environ 550 jeunes seront engagés pour l'été par les associations locales qui recevront des subventions dans le cadre du programme. Les jeunes désireux de travailler dans les auberges devront présenter leur demande aux bureaux locaux ou de placement des étudiants du Centre de main-d'oeuvre du Canada, ou s'adresser directement aux associations locales subventionnées.

Les demandes, qui doivent être présentées six semaines avant la date d'ouverture de l'auberge, et au plus tard le 1er mai, seront traitées par les coordonnateurs régionaux du programme des auberges de jeunesse. Une liste de leurs adresses sera publiée prochainement.

- 30 -

Renseignements: Victor Malarek
Ottawa (613) 992-6243



news release



communiqué

Immédiat

PROGRAMME DE SERVICE COMMUNAUTAIRE ETUDIANT ^{release date}
^{date de parution}

OTTAWA---Le Secrétaire d'Etat consacrera \$4 millions à son nouveau programme de Service communautaire étudiant, conçu en vue de renforcer les activités en cours des diverses organisations bénévoles. Les collectivités et organisations bénévoles existantes pourront se voir accorder des subventions afin de faire participer des étudiants à leurs activités.

Le Ministère espère qu'un nombre accru de Canadiens seront encouragés à participer aux activités du secteur bénévole grâce aux subventions fédérales octroyées sous des formes diverses, allant du partage des frais administratifs des projets à la rémunération d'un maximum de cinq travailleurs étudiants à plein temps pour certains d'entre eux.

En exigeant que chacun des projets subventionnés soit parrainé par une organisation existante, le Ministère souhaite voir l'énergie et l'imagination des jeunes se concentrer davantage sur les organisations qui servent la collectivité. Ce programme devrait procurer de l'emploi à 1200 étudiants, et mobiliser 5600 bénévoles venant de tous les secteurs et groupes d'âge des diverses collectivités concernées.

C'est ainsi que l'un des nombreux bureaux communautaires canadiens de bénévolat pourrait, par exemple, demander des fonds afin de payer un petit groupe d'étudiants pour qu'ils organisent un service bénévole auprès des élèves de high-school. Une autre organisation pourrait décider d'affecter l'aide fédérale à une évaluation du rôle qu'elle joue au sein de sa collectivité, ou encore à la création de services bilingues.

La rémunération de jeunes travailleurs sera de \$100 par semaine; les autres crédits disponibles dans le cadre du programme devant servir à couvrir les frais des ressources requises en vue d'appuyer les bénévoles. Les collectivités et organisations qui parraineront les projets devront fournir des fonds ou des services pour une valeur équivalent à 25 pour cent de la subvention accordée par le gouvernement fédéral.

Le Service communautaire étudiant sera mis en oeuvre par les bureaux régionaux de la Direction de la citoyenneté et du civisme du Secrétariat d'Etat. Ces bureaux recevront les demandes de subvention entre le 1er mars et le 15 mai, les projets devant en principe s'étendre du 1er mai au 15 septembre.



Office of the Minister
Manpower and Immigration

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

For Release

Pour publication

241
A13
24F23

Date
Subject

For Immediate Release
74-3

Date
Sujet

GOVERNMENT CHALLENGES STUDENTS
"WORK FOR CANADA - AND YOURSELF"

Minister of Manpower and Immigration Robert Andras today announced, on behalf of the federal government, "Summer '74," an interdepartmental effort designed to provide Canadian students with more extensive work opportunities for the summer months of 1974. The government has allocated a total of \$66 million to these plans and programs including \$30.5 million for "Opportunities for Youth." These programs are expected to provide, directly and indirectly, more than 375,000 jobs for this year.

In 1973, about 86 per cent of all student summer jobs were provided by the private sector but there were still indications of some shortages of student labour. Faced with the paradoxical situation in which some employers are urgently searching for workers despite severe pockets of unemployment, the federal government is placing special emphasis in the 1974 program on job finding and job matching. In view of this, the government has decided to transfer the over-all responsibility for

planning and co-ordination of the Student Summer Employment and Activities Program, and the administration of the Opportunities for Youth Program from the Department of Secretary of State to the Department of Manpower and Immigration. In addition, the scope of the OFY program is being broadened in keeping with the new emphasis.

Some 70,000 students were involved in the federal government's Summer '73 program, which supplemented the enthusiastic response of businessmen and other levels of government to the employment needs of Canada's youth. Of these direct placements through federal government programs and activities, Opportunities for Youth created jobs for just over 36,000 students. It has been demonstrated that innovative programs of this nature are a valuable adjunct to direct employment. Mr. Andras stated that he will encourage continuation of the initiative and creativity that marked the success of the 1973 OFY program under the leadership of the Honourable Hugh Faulkner, Secretary of State.

Increased emphasis will be placed on matching jobs and students - to provide access for young people to existing jobs and for employers to available workers. The work ethic will be stressed, and students will be given added incentives in the form of a modified Manpower Mobility Program which will enable them to work and see another part of Canada.

The most successful components of the 1973 program have been closely examined and evaluated, and their contribution relative to cost has been assessed. Summer'74 uses these components in conjunction with new plans to achieve comparable results with greater efficiency and effectiveness for both the students and the Canadian economy.

The main objective of the 1974 summer program is to uncover all opportunities for student jobs in the private sector and in the various levels of government and to match these unfilled manpower needs with available student labour. Another major objective is to provide socially useful and personally satisfying temporary employment for young men and women students.

The Minister stated that he was in touch with the provinces to solicit their maximum co-operation on behalf of Canadian students, and that meetings will be held at all levels to obtain the greatest possible integration of effort.

The department will also again work closely with the Chambers of Commerce and the Boards of Trade in their "Operation Placement" program. In the past years this has been one of the most successful sources of student jobs. The support of trade and professional associations and major industrial employers will be enlisted and their continued co-operation and active participation encouraged in providing work opportunities for students.

In addition to the 390 regular centres, special Canada Manpower Centres for Students will play a key role in bringing students and jobs together and in providing information on the many programs forming Summer

'74. The Department of Manpower and Immigration will open 251 of these special centres in April and will staff them with specially trained student counsellors to bring a particular awareness of student problems and concerns to their operation. Last year they were successful in placing more than 200,000 students in summer jobs, and the expanded network is expected to provide even closer liaison between potential employers and students seeking summer work. They will also act as clearing houses for information on all component programs of Summer '74.

Among the many services to be offered by Canada Manpower Centres will be those directly related to a new and important objective that the government has added to the Student Summer Employment and Activities Program for 1974 - the alleviation of labour shortages in key areas of the private sector. To meet this objective, plans have been completed for a program to attract more young men and women to summer work in agriculture, and investigation is also under way that may lead to the development of plans for other industries that experience chronic shortages of workers in the summer.

The 1974 Opportunities for Youth program will be broadened by the inclusion of an important new element, the Student Mobility Program, to improve the access of students to hard-to-fill and short-term jobs in communities other than those in which they live or study. This extension of the O.F.Y. concept will give students an opportunity to work while they see another part of Canada. For this purpose a modification of the Manpower Mobility Program will provide a modest amount of funds to subsidize travel costs for students 18 years and over to take jobs away from their homes, provided the jobs cannot be filled locally

by CMCs and the students undertake to stay in the job for a specified period of time. In addition, there will be a chain of about 100 youth hostels sponsored by the Department of the Secretary of State. These will be linked with Canada Manpower Centres for Students in a national notification system for short-term jobs. Last year it was discovered that students travelling across Canada were an important source of short-term labour.

A new student opportunities program, Student Community Service, to be administered by the Department of the Secretary of State, will employ students to improve the capacity of voluntary organizations to meet changing community needs and channel the energy and imagination of youth into community service activities.

Other supporting programs forming part of Summer '74 are Language Training, Travel and Exchange, Hostel Services through the Department of the Secretary of State; career-oriented positions and casual jobs through the Public Service Commission; Drug Research and Street Agency Support through the Department of National Health and Welfare; militia and cadet training programs and Community Assistance Programs through the Department of National Defence; Summer Safety travelling displays through the Department of Consumer and Corporate Affairs; and Indian High School Student Projects through the Department of Indian Affairs and Northern Development.

The complete Summer '74 program is intended to challenge Canadian young people to tackle the work to be done and to challenge employers in all fields to accept student labour for their unfilled jobs. All Summer '74 programs are designed to help students find the jobs that will contribute to their personal development and to Canada's growth.

For more information call: 996-0261

1. CANADA MANPOWER CENTRES FOR STUDENTS - MANPOWER AND IMMIGRATION

Over and above the services provided by the regular local Canada Manpower Centres, the Department of Manpower and Immigration last summer operated 196 special student employment centres staffed by 704 students. These provided a focal point within communities for job development and referrals of students seeking summer employment, as well as information on all programs of the federal government. These centres were responsible for 87 per cent of all student employment placements through Canada Manpower Centres in 1973, compared with 75 per cent in 1972. In 1974, this program is being expanded to 251 student centres employing 970 student staff.

2. OPPORTUNITIES FOR YOUTH - MANPOWER AND IMMIGRATION

This program is the largest single direct employment component of "Summer '74," and the \$30.5 million budgeted for this year for Opportunities for Youth is expected to provide meaningful work for 24,000 students.

The Opportunities for Youth concept of inviting youth to participate with government in serving the short term needs of their communities will be retained and the program will continue to encourage a broad range of submissions from youth groups. This year, however, it is the intention to allocate greater amounts of O.F.Y. funds to areas where severe shortages of student jobs are anticipated.

While the objectives of the program are essentially similar to those of past years, its scope has been broadened by the inclusion of a new element.

Student Mobility Program: For selected Canadian students who are willing to accept the challenge of taking on jobs that Canada Manpower Centres are unable to fill locally, the Department of Manpower and Immigration will

subsidize travel expenses to enable the students to accept such jobs for specified periods. This plan is restricted to students over 18 and will often involve some of the tougher jobs which would otherwise not be filled.

Officials of the Department of Manpower and Immigration will co-operate with their counterparts in the Secretary of State Department responsible for operating approximately one hundred youth hostels. Plans have been made to provide students using the hostels with access to a national notification system for publicizing and filling short-term jobs that are available in the district. The same facilities and services will also be offered to provincially operated youth hostels.

3. AGRICULTURAL MANPOWER ASSISTANCE - MANPOWER AND IMMIGRATION

While fewer than six of every hundred employed persons in Canada work in agriculture, more than twelve of every hundred employed students work on farms. It is on this foundation that the Department of Manpower and Immigration proposes to build a new program to attract more young men and women to this type of work during the summer vacation period. The two new elements of this program which together will be funded at a cost of \$3 million, are as follows:

a) Agriculture for Young Canadians - Manpower and Immigration/Provinces

A system of Canada Farm Labour Pools is to be established in various areas of high agricultural labour demand across Canada to facilitate planning for agricultural manpower needs, and to organize both the supply and demand sides of the farm labour market. In essence, the pools will be non-profit temporary help agencies. They will be set up under the general direction of existing Federal-Provincial Agricultural Manpower Committees in each province and guided at the local level by new Agricultural Manpower Boards.

Because of the seasonal variation in farm operations and the need to provide relief and permanent workers year-round, the service will be organized on a 12-month basis. Costs of operation for an estimated 45 pools across Canada are budgeted at \$2.5 million, met entirely by the federal government. The plan specifically excludes any wage subsidies.

4. HOSTEL SERVICES - SECRETARY OF STATE

Last year this program made grants to local citizens' group to operate summer hostels across Canada. These hostels provided low-cost accommodation for about 175,000 young travellers during the summer months, as well as referral and information services in several large urban centres. In 1974 the hostel program will operate at a slightly reduced level over last year, providing 600 jobs directly and costing \$1.1 million.

5. LANGUAGE TRAINING - SECRETARY OF STATE

In 1973 this program provided more than 4,500 second language bursaries. These bursaries were awarded by provincial departments of education and covered tuition fees and room and board for the duration of 6-7 week courses. This year the program will involve some 4,400 participants for a total cost of \$2,585,000.

6. TRAVEL AND EXCHANGE - SECRETARY OF STATE

This activity, involving exchange visits between students, is an ongoing year-round operation of the Department of the Secretary of State, but a significant proportion of its projects are carried out in the summer months. The beneficiaries do not receive payments under the program, the federal contribution being made to cover direct travel costs. In 1974, \$250,000 has been allocated for the program, to provide facilities for 3,600 participants.

7. STUDENT COMMUNITY SERVICE - SECRETARY OF STATE

This program will employ students to reinforce the ongoing work of voluntary organizations. In channelling the energy, imagination and skills of youth into the service of community needs, it is expected that employment will be provided for 1,200 students and that they in turn will mobilize up to 5,600 volunteers from all sectors and age groups in their communities. The program funding is \$4 million.

8. MILITIA AND CADET TRAINING - NATIONAL DEFENCE

In the summer of 1973, training was provided for 7,948 students in the Militia Program and 6,203 students in the Cadet Program. In 1974, the Militia Program will provide a minimum of 4,300 jobs; the Cadet Program will involve from 3,700 to 4,000 high school students. These figures refer to supplementary summer programs only, and exclude the permanent militia and cadet activities of the Department of National Defence. The projected cost of these programs is \$4,450,000.

9. COMMUNITY ASSISTANCE AND CITIZENSHIP (CIVILIAN TRAINING) - NATIONAL DEFENCE

In 1973 this program provided employment for 2,719 students, working on militia-supervised community assistance projects across Canada. Plans in 1974 provide for 400 jobs at a budgeted cost of \$300,000.

10. STREET AGENCY SUPPORT AND DRUG RESEARCH - NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Direct grants will be made to street agencies, enabling them to hire students to disseminate information on the non-medical use of drugs; and research grants will be made to universities, so that they can hire an estimated 510 students for drug research. The programs are budgeted at \$790,000.

11. PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT - PUBLIC SERVICE COMMISSION

The federal system of hiring involves two categories of employment:

a) career-oriented positions, directed at post-secondary students who

might subsequently be interested in permanent public service employment;

- b) other positions, including those of a clerical and manual nature.

In 1973, 18,000 students were hired in the federal public service.

In the summer of 1974, the Public Service Commission will employ a minimum of 9,600 students.

These programs will have a budget of \$15,921,000 in 1974.

12. SUMMER SAFETY PROGRAM - DEPARTMENT OF CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

The Department of Consumer and Corporate Affairs' summer program on safety will hire students to perform, in teams, puppet shows for children 5 to 9 years old across Canada. The program seeks to educate children on safety and hazardous products, and \$40,000 has been set aside for it.

13. INDIAN HIGH SCHOOL STUDENT PROGRAM - INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

In 1973 this program employed 1,183 Indian high school students, involved in projects designed to improve conditions on the Reserves. In 1974, it is anticipated that some 1,000 students will be employed. A total of \$500,000 is set aside for the High School Student Program for project on remote Indian Reserves.

CAI
MI
-74F26

SUMMARY OF FEDERAL GOVERNMENT'S
1974 STUDENT SUMMER EMPLOYMENT AND ACTIVITIES PROGRAM

DEPARTMENT	PROGRAM	COST	DIRECT EMPLOYMENT	INDIRECT EMPLOYMENT	UNPAID PARTICIPANTS
MANPOWER AND IMMIGRATION	Student CMCs	2,000,000	970	250,000	
	OFY*	30,500,000	24,000		
	Agricultural Manpower Assistance				
	- Agriculture for Young Canadians	500,000		} 80,000	
	- Canada Farm Labour Pools	2,500,000			
SECRETARY OF STATE	Hostel Services	1,100,000	600		
	Language Training	2,585,000			4,400
	Travel & Exchange	250,000			3,600
	Student Community Service	4,000,000	1,200		5,600
NATIONAL DEFENCE	Reserve Force Training	3,800,000	4,300		
	Cadet Training	650,000	3,700		
	Community Assistance	300,000	400		
HEALTH & WELFARE	Drug Research	400,000	210		
	Street Agencies	390,000	300		
PUBLIC SERVICE COMMISSION	Public Service Employment	15,921,000	9,600		
CONSUMER & CORPORATE AFFAIRS	Summer Safety Program	40,000	20		
INDIAN & NORTHERN AFFAIRS	Indian High School Students	500,000	1,000		
SUMMER '74 PROGRAM	Information and Evaluation	471,000			
TOTALS		65,907,000	46,300	330,000	13,600

* including \$1.5 million for the Student Mobility Program

OPPORTUNITIES FOR YOUTH

The 1974 Opportunities for Youth Program to be administered by the Department of Manpower and Immigration, is an important component of the federal government's over-all Student Summer '74 Program and has been allocated \$30.5 million.

The objective of the 1974 OFY Program is essentially similar to that of past years: to develop summer employment for youth that is socially useful and represents a responsible approach to community needs. However, the program has been broadened by the inclusion of a new element: the Student Mobility Program.

It is estimated that the new OFY Program will create some 24,000 jobs of an average of 13 to 14 weeks duration.

Details of the OFY Program are as follows:

Opportunities for Youth will be available in all areas of Canada, but in the allocation of funds, priority will be given to those areas where severe shortages of jobs for students are anticipated and where the private sector cannot meet student employment needs.

The allocation will be based on an index reflecting in each area the anticipated availability of jobs suitable for students in relation to the student population for that area.

Participation in OFY projects should favourably affect the personal, social and skill development of participants, as well as assist them in self-

support and in financing their continuing education.

OFY will be open to secondary and post-secondary students, particularly non-university post-secondary students between the ages of 16 and 25.

Project submissions should present new approaches and responses to identifiable community needs and offer realistic answers to local problems. Applicants must ensure that proposals do not duplicate or conflict with existing local programs.

The criteria for the assessment and selection of suitable projects for funding include: community benefit; youth involvement; benefits to participants; innovation; feasibility; and project costs.

Project participants will receive maximum salaries of \$70 per week for secondary students and \$90 per week for post-secondary students and other youth. Projects may be funded up to a maximum of 16 weeks between May 13 and September 1, 1974. Administration costs will not normally exceed 10 per cent of the total salary budget -- applicants are encouraged to seek additional support for expenses from other sources.

Applications are available at OFY offices, Canada Manpower Centres and Canada Manpower Job Creation Branch offices, university placement offices and certain high schools. Final date for receipt of completed applications at Opportunities for Youth provincial offices is March 15, 1974.

Student Mobility Program: This program has been developed to improve the access of students to hard-to-fill and short-term jobs in communities other than those in which they live or study.

For this purpose, the Canada Manpower Mobility Program will be modified to subsidize the travel costs of students, age 18 and over, to take jobs that Canada Manpower Centres cannot fill with local labour. The plan will work as follows:

- When a Canada Manpower Centre (CMC) has a job that cannot be filled, the employer will be asked if he is willing to hire a student, sight unseen, for two or three months.
- If the employer agrees, the job order goes into a "clearance" system. The Canada Manpower Centre will check first within the labour market area, then the region, then nationally to find workers willing to travel to the place where the job is available.
- CMC's recruiting students for such openings in other areas will do so on a first-come, first-served basis.
- The student must be 18 years of age or over and living in the area of his home or school. He must sign an agreement to take the job and stay in it for a specified period (e.g. 6 weeks, 8 weeks) on the understanding that if he does not do so, the travel advance must be repaid and his return travel will not be reimbursed.
- If the student fulfills his undertaking the department will pay his way back home.

This is a selective and carefully controlled mobility plan designed to challenge youth to combine travel with work opportunity. It will include some of the tougher jobs that are often hardest to fill but that are very important to Canadian development.

In addition, there will be a chain of approximately 100 youth hostels sponsored by the Department of the Secretary of State which will have links with Canada Manpower Centres for Students and with a national notification system for publicizing short-term jobs that are available through the local Manpower Centre for Students. Last year young people staying at youth hostels were a main source of labour for crop harvesting in some parts of Canada.

CAI
ME
74F26

STUDENT SUMMER '74

AGRICULTURAL MANPOWER ASSISTANCE

The Agricultural Manpower Assistance Program is geared to meet increasing manpower needs for farm labour of a seasonal, relief or permanent nature and, at the same time, to attract more young people to farm work.

Under the umbrella of the federal government's student Summer '74 Program, the Agricultural Manpower Assistance program has been allocated a budget of \$3,000,000 to provide approximately 80,000 jobs.

The program consists of two components: Agriculture for Young Canadians and Canada Farm Labour Pools and was developed from a series of meetings with the agricultural industry and provincial governments.

Agriculture for Young Canadians is designed to attract young Canadians, primarily students under 18 years of age, to agricultural work during the summer vacation period and to possible future careers in agriculture. Agriculture for Young Canadians (A.Y.C.) features participation in the establishment of new agricultural manpower programs for youth, operated by the provinces and cost-shared under the provisions of the existing Federal-Provincial Agricultural Manpower Agreements.

In 1974, the Department of Manpower and Immigration will contribute up to \$50,000 to each province (a total of \$500,000) to assist in the administration of A.Y.C. programs that do not involve wage subsidization.

Agriculture for Young Canadians combines both summer employment and a vacation through a judicious allocation of working and recreation hours and is expected to attract many young people seeking summer employment.

Canada Farm Labour Pools It is estimated that of the 481,000 workers in the Canadian agricultural labour force, 100,000 are paid employees, the majority of these being seasonal workers. Most seasonal workers are students and other young persons.

This aspect of the program has a budget of \$2,500,000 and will extend the services of the Canada Manpower Centres by a system of Canada Farm Labour Pools to be established in various locations of high agricultural manpower demand across Canada.

The program is three-tiered, and comes under the umbrella of existing Federal-Provincial Manpower Committees, supplemented by new Local Agricultural Manpower Boards and Canada Farm Labour Pools (CFLP).

The boards will consist of representatives from the Federal-Provincial Agricultural Manpower Committee, a local community official; farm organizations; provincial agencies, as required; and federal agencies, as required; along with the manager of the local Canada Manpower Centre. The board's role, for its area, will be to establish wage rates to be paid by employers using the Canada Farm Labour Pool; working conditions; accommodation criteria; and nature and extent of farm labour needs. It will also recommend to the Minister of Manpower and Immigration the CFLP staff for its area; and advise the CFLP manager on matters related to its area.

The Canada Farm Labour Pools are to be established in appropriate areas by the Local Agricultural Manpower Board and will consist of the following basic staff: a manager who is thoroughly familiar with the agricultural community; an assistant, where the volume of activity warrants; an accountant to maintain financial records and accounts; and a clerk-typist to maintain administrative records.

The function of the Canada Farm Labour Pool, in its area, will to to: identify demand for seasonal, relief and permanent workers; communicate with farm organizations and workers; contract with farmers for supply of workers; bill farmers for workers' wages and other employer costs; pay wages to workers (excluding permanent workers); make statutory deductions (UI, CPP, etc.); identify training needs and facilities; arrange for training through the local CMC; counsel farm workers; arrange for accommodation and transportation of workers; identify needs and arrange for recreational activities; co-ordinate all Agriculture for Young Canadians activities.

The relationship between the Canada Farm Labour Pool and the Canada Manpower Centre will be one of close co-operation. The manager of the CMC will be a member of the local Agriculture Manpower Board, and a counsellor from the Canada Manpower Centre will be a member of the Canada Farm Labour Pool staff.

The Canada Manpower Centre will assist the CFLP by: administering departmental programs; directing agricultural workers to the CFLP; in-depth counselling of workers referred to the CMC; notifying manpower requirements to other areas; arranging for movement of workers in and

between provinces; administering the Caribbean Seasonal Workers Program; collecting statistical data reflecting Canada Farm Labour Pool operation and effectiveness; and providing full co-operation and assistance to the CFLP so that an effective agricultural manpower service can be achieved.

SPECIAL CANADA MANPOWER CENTRES FOR STUDENTS

Last year 196 special Canada Manpower Centres for Students were established across the country to supplement the work of regular Canada Manpower Centres in finding work for students. Through their facilities, 206,593 students were placed in jobs. This year 251 of these centres will be opened to help place the estimated 1,200,000 secondary and post-secondary students who will be looking for summer jobs in 1974.

Canada Manpower Centres for Students act as focal points within communities to develop job opportunities through contacts with potential employers in the private sector, and to fill these jobs with young men and women from the student labour force.

The centres also disseminate information on all plans and programs forming Summer '74, the federal government's over-all effort to provide summer work for students.

Particular emphasis will be placed on matching available student labour to the manpower needs of key areas of the private sector.

Recent graduates will be hired early in 1974 to assist permanent staff in local Canada Manpower Centres. These counsellors will then operate the CMC's for students, giving a specialized service to those seeking information on work opportunities. All facilities of the Department of Manpower and Immigration will also be available, where necessary, to meet the needs of the summer employment plan. These include the mobility program, youth hostel liaison, Agriculture for Young Canadians, etc.

Information on youth programs operated by all federal government departments participating in Summer '74 will be available from all regular and special Canada Manpower Centres.

2A1
MI
74F12



Office of the Minister
Manpower and Immigration

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

For Release

Pour publication

Date
Subject

Immediate
74-2

Date
Sujet

Co-operation between the Department of Manpower and Immigration and the Canadian Chamber of Commerce in the Student Summer Employment and Activities Program 1974 was the theme stressed at a joint meeting held in Ottawa between the two organizations'.

Both Manpower Minister Robert Andras and Robert Scrivener, Chairman of the Board of Bell Canada and also Chairman of the Youth Affairs Committee of the Canadian Chamber, pledged total working unity in this year's new program designed to provide Canadian students with balanced work opportunities.

"Since 1969, Mr. Scrivener has spearheaded Operation Placement, concentrating on student summer employment in close co-operation with my department," Mr. Andras said.

In a joint study made last year by the department and the Chamber, it was reported that 1,575 major member companies of the Canadian Chamber of Commerce hired more than 53,000 summer students in 1972.

Mr. Scrivener pointed to the fact that throughout the years the Canadian Chamber of Commerce had made many suggestions to the federal government with regard to improvements for the Summer Student program and that most had been adopted.

Both Mr. Andras and Mr. Scrivener are enthusiastic about the new approach to this year's program which is intended to challenge Canadian young people to tackle the work to be done, and to challenge employers in all fields to accept student labour for their unfilled job requirements. They pointed out that these challenges would be backed with complementary activities and a nationwide network of facilities, all directed towards meaningful work which will contribute to Canada's growth and the personal development of the students themselves.

For more information call:

996-0261



CANADIAN FORCES PRESS
(for the Forces reader)

Release: Immediate

OTTAWA (CFP) -- The Department of National Defence will employ some 8,500 students this year across Canada as its part in the federal summer employment program. Total cost will be about \$4.7 million, down from previous years.

Called the Student Summer Employment and Activities Program (SSEAP), the DND commitment will be in three phases, similar to those run during the past four summers.

Program 1 is \$650,000 for the on-going Navy, Army and Air Cadet summer training program which will permit an increase in the number of cadets who attend summer camps. An estimated 3,700 will be involved. This program applies only to cadets who have been with a corps since January 31.

Program 2, the largest of the three, is the military training portion of the package, designed to employ about 4,300 students at a total cost of nearly \$4 millions. Eight weeks training is offered at \$12 a day on a seven-day basis (although the training week is only five days).

Program 3 is \$300,000 for community assistance, to hire about 400 students in projects designed to improve community life, improving the ecology, building and repairing parks and nature trails and setting up and running tourist attractions.

.../2

Reserve Force training, Program 2, covers general military training, bushcraft, weapons training, orienteering, and a heavy emphasis on sports and physical fitness. Employment is for eight weeks between June 15 and September 15. Applicants who are not presently members of the Reserve Force can get further information of local recruiting dates from Canada Manpower Centres. Applicants must be 17 years-of-age before the start of the program.

Pay for the community assistance portion of the program, Program 3, is identical to the military portion - \$12 per day for seven days although the work-week is five days, to a total of eight weeks between June 15 and September 15. Applicants must be 17 at the start of the program as a minimum and not 25 by December 31, 1974 as a maximum. There is no military training involved in this program.

Students interested in Programs 2 and 3 should apply as early as possible through Canada Manpower Centres (who will refer to local Reserve units) but no later than mid-June 1974.





news release

1974-2
January 1974

STUDENT EMPLOYMENT PLANS

HEALTH & WELFARE PROGRAMS

OTTAWA -- Some 500 students will be employed this year under the Department of National Health and Welfare's Summer 74 programs.

In making the announcement today Health and Welfare Minister Marc Lalonde said that 210 students would be awarded Research on Drug Abuse (RODA) summer scholarships by the Non-Medical Use of Drugs Directorate (NMUD) of Health Protection Branch for research projects on drug abuse. Supervised by scientists at universities and other research institutions across Canada, the students will carry out research on a wide range of problems associated with the biomedical, psychological and sociological causes and consequences of the non-medical use of drugs. Application forms will be available through the Manpower Placement offices of the universities and colleges.

NMUD is also working on a project to provide support for street agencies involved directly or indirectly with drug related problems, including the provision of services to transient and local youth. The field staff of the directorate will help in the planning and development of the services.

....2



Health
and Welfare
Canada

Santé et
Bien-être social
Canada



Three hundred students will be recruited from senior high schools and college levels but the majority will be attending university. All have demonstrated knowledge of and interest in drug related problems through volunteer experience with agencies.

Ref. H.L. Brigstocke

Tel. (613) 996-4950



communiqué

1974-2
janvier 1974

LES PROGRAMMES DU MINISTÈRE AURONT

RECOURS AUX SERVICES DE PLUS DE 500 ETUDIANTS

OTTAWA - Les programmes d'été 1974 du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social recruteront environ 500 étudiants.

En rendant la nouvelle publique aujourd'hui, M. Marc Lalonde, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, a indiqué que 210 étudiants bénéficieraient de bourses d'été au titre de la recherche sur l'abus des drogues (RODA), délivrées par la Direction de l'usage des drogues à des fins non-médicales (NMUD), de la Direction générale de la protection de la santé. Ces bourses permettront de réaliser des projets de recherches sur l'abus des drogues. Encadrés par des scientifiques dans les universités et autres établissements du pays, les étudiants feront des recherches sur de nombreuses questions liées aux causes et effets biomédicaux, psychologiques et sociologiques de l'utilisation des drogues à des fins non-médicales. On



Santé et
Bien-être social
Canada

Health
and Welfare
Canada

...2

pourra se procurer les imprimés de demande auprès des bureaux de placement de la main-d'oeuvre des universités et collèges.

La Direction de l'usage des drogues à des fins non-médicales travaille également à un projet destiné à aider les organismes de vulgarisation directement ou indirectement concernés par les problèmes relatifs aux drogues; cette aide se manifestera, entre autres, sous la forme de services aux jeunes de passage et à la jeunesse locale. Le personnel régional de la direction contribuera à la planification et à la prestation de ces services.

Trois cents étudiants seront recrutés, la majorité d'entre eux fréquentant l'université; le recrutement portera également sur des élèves d'écoles secondaires (classes terminales) et de collèges. Tous ont fait preuve de connaissances et intérêt pour les questions relatives aux drogues, à l'occasion de travaux bénévoles auprès des organismes en cause.

Réf: H.L. Brigstocke

Tél: (613) 996-4950

CAI
MI
-74F26

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Pour publication immédiate

OTTAWA- Le ministère de la Défense nationale procurera de l'emploi à quelque 8,500 étudiants cet été; ce sera là sa participation au programme d'emploi d'été du gouvernement fédéral, au coût d'environ \$4.7 millions, chiffre inférieur à celui des années précédentes.

Ce Programme d'activités et d'emploi d'été des étudiants se fera en trois phases, comme ceux des quatre derniers étés.

Première phase: \$650,000 iront au programme courant de formation des cadets de l'armée, de la marine et de l'aviation, ce qui permettra d'augmenter le nombre de cadets dans les camps d'été. On estime que le nombre de cadets sera de l'ordre de 3,700. Ce programme s'applique seulement aux cadets qui sont déjà en service depuis le 31 janvier.

La phase 2, la plus considérable des trois, concerne la formation militaire et veut employer quelque 4,300 étudiants, ce qui exigera des crédits d'environ \$4 millions. Il s'agit de huit semaines d'entraînement, à \$12 par jour, sept jours par semaine (même si l'entraînement ne se fait que cinq jours sur sept).

La troisième phase comporte \$300,000 consacrés à l'aide communautaire. Il s'agit d'embaucher quelque 400 étudiants qui seront chargés d'améliorer la vie communautaire, de protéger l'écologie, de construire et d'entretenir des parcs et des pistes en forêt, ainsi que d'établir et de diriger des postes pour les touristes.

La formation militaire, qui fait partie de la phase 2 comporte l'entraînement général, la vie en forêt, l'étude des armes, l'orientation, et surtout du sport et de la culture physique. L'emploi sera d'une durée de huit semaines, entre le 15 juin et le 15 septembre. Les intéressés qui ne sont pas déjà membres des unités de réserve peuvent obtenir des renseignements plus précis des Centres de Main-d'oeuvre du Canada. Il faut avoir 17 ans révolus avant le début du programme.

Le salaire des candidats à la phase 3, qui concerne l'aide communautaire est le même que pour le programme militaire - soit \$12 par jour, durant sept jours, même si la semaine de travail n'est que de cinq jours, et peut porter sur huit semaines entre le 15 juin et le 15 septembre. Les candidats doivent avoir atteint 17 ans au moment du début du programme, et ils ne doivent pas atteindre 25 ans avant le 31 décembre 1974. Ce programme ne comporte aucun entraînement militaire.

Les étudiants intéressés aux phases 2 et 3 du programme doivent faire leur demande le plus tôt possible, par l'entremise des Centres de Main-d'oeuvre du Canada (qui les référeront aux unités de réserve), mais pas plus tard qu'à la mi-juin 1974.

CA1
ME



Office of the Minister
Manpower and Immigration

For Release

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

Pour publication

Date
Subject

Date
Sujet

Pour publication immédiate
74-2

La Chambre de Commerce

Lors d'un colloque entre le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et la Chambre de Commerce du Canada tenu à Ottawa récemment au sujet du Programme de 1974 sur l'emploi d'été étudiant, le thème à l'étude fut celui de la collaboration entre les deux organismes.

Le ministre de la Main-d'oeuvre, M. Robert Andras, et M. Robert Scrivener, président du Comité des affaires de jeunesse de la Chambre de Commerce du Canada, se sont tous les deux engagés à poursuivre l'objectif du programme de cette année, soit celui de fournir aux étudiants canadiens des occasions d'emploi.

"Depuis 1969, M. Scrivener a été le promoteur de l'Opération Placement, concentrant ses efforts sur l'emploi étudiant au cours de l'été, en étroite collaboration avec mon ministère," a rappelé M. Andras.

Une étude effectuée l'an dernier par le ministère et la Chambre de Commerce, a révélé que 1,575 grandes entreprises membres de la Chambre de Commerce du Canada ont à elles seules embauché plus de 53,000 étudiants au cours de l'été 1972.

M. Scrivener a alors précisé qu'au cours des années la Chambre de Commerce du Canada avait fait plusieurs suggestions au gouvernement fédéral en ce qui regarde le programme d'emplois d'été pour étudiants et que la plupart avaient été adoptées.

MM. Andras et Scrivener sont fort encouragés par la conception du programme de cette année qui cherche à stimuler les jeunes Canadiens à combler les postes vacants; le programme, en outre, pose un défi à tous les employeurs dans toutes les sphères de l'activité en vue d'embaucher la main-d'oeuvre étudiante pour combler les emplois vacants. MM. Andras et Scrivener ont aussi insisté sur le fait que des activités complémentaires de même qu'un réseau national de Centres de Main-d'oeuvre appuieront cette campagne, dont le but de créer des emplois utiles qui contribueront à l'essor de notre pays et au rayonnement des étudiants eux-mêmes.

Pour renseignements additionnels:

Téléphonez 996-0261 ou 996-0932

241
112
-74-26

LES CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE POUR ÉTUDIANTS

L'an dernier, 196 Centres de Main-d'oeuvre spécialement destinés aux étudiants furent mis sur pied à travers le Canada afin d'aider les Centres de Main-d'oeuvre permanents à trouver de l'emploi aux étudiants. Grâce à ces Centres, 206,593 étudiants trouvèrent alors un emploi. En 1974, on ouvrira 251 de ces Centres de Main-d'oeuvre pour accroître les chances d'emploi des quelque 1,200,000 étudiants du secondaire et du postsecondaire qui se chercheront du travail.

Les Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants constituent un point de repère idéal pour les employeurs du secteur privé à la recherche de main-d'oeuvre de même que pour les jeunes gens et jeunes filles du monde étudiant en chasse d'un emploi d'été.

Les Centres de Main-d'oeuvre pour étudiants permettent également la diffusion d'informations concernant tous les programmes du gouvernement fédéral pour 1974, destinés à épauler l'effort national dans le domaine de l'emploi pour les étudiants.

On tâchera particulièrement de marier les compétences des étudiants aux besoins de l'entreprise privée.

De nouveaux diplômés seront embauchés tôt en 1974, afin d'aider le personnel permanent des Centres de Main-d'oeuvre du Canada. Ces conseillers seront ensuite appelés à diriger les Centres de Main-d'oeuvre destinés aux étudiants, fournissant à ceux-ci toutes les informations requises sur les occasions d'emploi.

On profitera également des autres services offerts par le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration dans le cadre du programme des emplois d'été. Cela comprendra notamment la "mobilité", les auberges de jeunesse, les travaux agricoles pour les jeunes Canadiens, etc.

Toute information concernant les programmes de 1974 pour la jeunesse est disponible à tous les Centres de Main-d'oeuvre du Canada, tant permanents que spécialement destinés aux étudiants.

CAI
ME
74F26
"Été '74"

ASSISTANCE À LA MAIN-D'OEUVRE AGRICOLE

Le programme d'assistance à la main-d'oeuvre agricole est destiné à répondre à la demande toujours croissante de la main-d'oeuvre agricole, qu'il s'agisse d'un travail saisonnier, de dépannage ou de nature permanente; et aussi d'attirer plus de jeunes vers l'exploitation agricole.

Sous l'empire du programme de "l'été étudiant de 1974", créé par le gouvernement fédéral, le programme d'assistance à la main-d'oeuvre agricole reçoit des crédits de \$3,000,000 afin de pourvoir à quelque 80,000 emplois.

Deux éléments s'inscrivent dans ce programme: a) l'agriculture pour jeunes Canadiens et b) les Centres canadiens de dépannage agricole. Les modalités de ces éléments ont été arrêtées au cours d'entretiens qu'ont tenus des représentants des industries agricoles et des gouvernements provinciaux.

L'agriculture pour jeunes Canadiens - cet élément du programme a été instauré dans le dessein d'attirer plus de jeunes, surtout ceux qui n'ont pas 18 ans, vers l'agriculture durant la période des vacances et, subséquentement, pour y faire peut-être carrière. On vise ici à la réalisation de nouvelles initiatives de la part des jeunes dans le domaine agricole, initiatives exécutées sous l'égide des provinces mais à frais partagés, aux termes des dispositions des ententes fédérales-provinciales actuelles sur la main-d'oeuvre agricole.

En 1974, le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration prévoit affecter un maximum de \$50,000 à chacune des provinces (soit \$500,000 en tout) pour aider à l'administration des initiatives envisagées et qui n'impliquent pas le versement d'une subvention salariale.

On s'attend que l'agriculture pour jeunes Canadiens, qui marie aimablement le travail d'été et la récréation par un agencement judicieux des heures de travail et de détente, attirera de nombreux jeunes en quête d'un emploi d'été.

Les Centres canadiens de dépannage agricole. On estime que des 481,000 travailleurs canadiens de la population active agricole, 100,000 reçoivent un salaire... de saisonniers en majorité. La plupart des saisonniers sont des étudiants ou des jeunes travailleurs. Le budget de ce programme est de \$2,500,000.

Pour faciliter la planification des besoins en main-d'oeuvre agricole et pour organiser l'offre et la demande du marché du travail agricole, on prévoit l'établissement de centres canadiens de dépannage agricole dans différentes régions du Canada, où la demande d'une telle main-d'oeuvre est accentuée. Essentiellement, ces centres n'auront aucun but lucratif et serviront d'agences de placement temporaire. Ils seront institués dans le cadre des comités fédéraux-provinciaux sur la main-d'oeuvre agricole dans chaque province, dont l'action sera régie par des comités locaux de main-d'oeuvre agricole. Vu l'aspect saisonnier de l'exploitation agricole et le besoin de pourvoir aussi à l'embauche de travailleurs à longueur d'année, le service sera en exploitation durant douze mois. Le coût d'exploitation d'environ 45 de ces centres disséminés à travers le Canada sera de l'ordre de \$4 millions, à la charge du gouvernement fédéral uniquement. Le plan exclut expressément toute subvention salariale.

Les comités locaux de main-d'oeuvre agricole seront constitués de représentants des organismes suivants: comité fédéral-provincial de main-d'oeuvre agricole; organisations agricoles; organismes provinciaux et fédéraux, selon les besoins, et le gérant du CMC de la localité. Le comité devra déterminer: le taux salarial que toucheront les employés utilisant les Centres canadiens de dépannage agricole (CCDA); les conditions de travail et d'hébergement; la nature et la portée de la main-d'oeuvre agricole. Il devra en outre recommander au Ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration l'embauchage du personnel local des CCDA et conseillera le gérant du CCDA sur les problèmes de la main-d'oeuvre agricole du milieu.

Les comités locaux de main-d'oeuvre agricole établiront dans les régions appropriées des CCDA qui seront dotés du personnel suivant: un gérant tout à fait au courant des problèmes de la collectivité agricole; un adjoint, selon que le volume du travail l'exigera; un comptable pour la garde des dossiers financiers et des comptes; une commis-dactylo pour la garde des dossiers administratifs.

Dans sa région, le centre de dépannage verra à: déterminer la demande de travailleurs, soit saisonniers, de dépannage ou permanents; être en contact soutenu avec les organisations et les travailleurs agricoles; passer des contrats avec des cultivateurs pour leur procurer des travailleurs; facturer les cultivateurs pour le salaire des travailleurs (autres que permanents); effectuer les retenues statutaires (ass.-chô., régime de rentes, etc.); identifier les besoins de formation et les équipements appropriés à cette fin; prendre des dispositions avec le CMC local à des fins de formation; conseiller les travailleurs agricoles; voir au logement

et aux déplacements des travailleurs; identifier le besoin des loisirs et y pourvoir; collaborer aux activités agricoles destinées aux jeunes Canadiens.

Le travail des centres canadiens de dépannage agricole s'exécutera en étroite collaboration avec celui des Centres de Main-d'oeuvre du Canada. Le gérant du CMC sera membre du comité local de la main-d'oeuvre agricole et un conseiller du CMC fera partie du personnel du CCDA.

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada prodiguera au CCDA l'aide suivante: administrer les programmes ministériels; diriger les travailleurs agricoles vers le CCDA; conseiller judicieusement les travailleurs présentés au CMC; tenir les autres régions au courant des besoins en main-d'oeuvre; prendre des dispositions pour le mouvement des travailleurs dans, et entre, les provinces; administrer le programme des saisonniers des Antilles; colliger les données statistiques sur l'exploitation et l'efficacité des CCDA; assurer aux CCDA toute la collaboration et l'assistance requises de façon à fournir un service efficace de main-d'oeuvre agricole.

CAI
MI
74F26

RÉSUMÉ DES PROGRAMMES FÉDÉRAUX D'ACTIVITÉS ET
D'EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS
"ÉTÉ '74"

MINISTÈRE	PROGRAMME	COÛT	EMPLOIS CRÉÉS DIRECTEMENT	EMPLOIS CRÉÉS INDIRECTEMENT	BÉNÉVOLES
MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION	C.M.C. étudiants	2,000,000	970	250,000	
	Perspectives- Jeunesse*	30,500,000	24,000		
	Aide à la main- d'oeuvre agricole				
	- Agriculture pour jeunes canadiens	500,000) 80,000)	
	- Centres de dépannage agricole	2,500,000			
SECRÉTARIAT D'ÉTAT	Auberges de Jeunesse	1,100,000	600		
	Cours de langues	2,585,000			4,400
	Voyages et échanges	250,000			3,600
	Service communautaire	4,000,000	1,200		5,600
DÉFENSE NATIONALE	Formation de la milice	3,800,000	4,300		
	Formation des cadets	650,000	3,700		
	Aide communautaire	300,000	400		
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	Recherche sur l'abus des drogues	400,000	210		
	Cliniques de quartier	390,000	300		
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	Emplois dans la Fonction publique	15,921,000	9,600		
CONSOMMATION ET CORPORATIONS	Programme sur la sécurité	40,000	20		



MINISTÈRE	PROGRAMME	COÛT	EMPLOIS CRÉÉS DIRECTEMENT	EMPLOIS CRÉÉS INDIRECTEMENT	BÉNÉVOLES
AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN	Étudiants indiens des écoles secondaires	500,000	1,000		
PROGRAMMES "ÉTÉ '74"	Information et évaluation	471,000			
TOTAL		65,907,000	46,000	330,000	13,600

* Y compris \$1.5 million pour le Programme de mobilité des étudiants.

Pour publication immédiate

PERSPECTIVES-JEUNESSE

Le Programme Perspectives-Jeunesse de 1974, qui bénéficiera de crédits de \$30.5 millions et dont l'administration a été confiée au ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, constitue l'une des principales composantes du programme "Été '74", un ensemble de mesures destinées à fournir des emplois d'été aux étudiants.

Les objectifs de Perspectives-Jeunesse '74 sont sensiblement les mêmes que par les années passées soit: susciter des emplois d'été pour la jeunesse, qui soient utiles à la société et qui contribuent à l'amélioration de la vie communautaire. Toutefois, un nouvel élément est venu enrichir le Programme, soit le Programme de mobilité pour étudiants.

On estime que Perspectives-Jeunesse créera quelque 24,000 emplois d'une durée moyenne de 13 à 14 semaines.

Voici des détails au sujet du Programme:

Perspectives-Jeunesse sera établi dans toutes les régions du Canada mais les sommes d'argent qu'on y affectera le seront en fonction des demandes

d'emploi étudiant non satisfaites dans chaque région du pays, demandes auxquelles le secteur privé ne pourra non plus satisfaire.

La répartition des sommes d'argent sera indexée en fonction de la disponibilité anticipée des emplois pour étudiants dans une région, compte tenu de la population étudiante de ladite région.

La participation aux projets de Perspectives-Jeunesse devrait favoriser l'épanouissement personnel et social, ainsi que la formation des étudiants, en plus de les aider à subvenir à leurs besoins et à défrayer le coût de leurs études.

Perspectives-Jeunesse est offert aux étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire, particulièrement ces derniers qui ne sont pas universitaires et dont l'âge se situe entre 16 et 25 ans.

Les projets devront offrir une nouvelle optique et des solutions originales et réalistes aux problèmes communautaires mis à jour. Les responsables doivent s'assurer que leur projet n'entre pas en conflit ou ne fait pas double emploi avec des programmes locaux qui existent déjà.

Les critères d'évaluation et de sélection pour les projets qui seront subventionnés comprennent: des bénéfices communautaires, la participation profitable de la jeunesse, l'innovation, le sens pratique et le coût du projet.

Les participants recevront un salaire maximum de \$70. par semaine pour les étudiants du secondaire et de \$90. par semaine pour les étudiants du niveau postsecondaire et les autres. Certains projets pourront être subventionnés pour une période maximum de 16 semaines, entre le 13 mai et le 1^{er} septembre 1974. Le coût de l'administration ne devrait pas dépasser 10% du total des

salaires. On encouragera les requérants à trouver d'autres sources de financement pour leurs dépenses additionnelles.

On peut se procurer les formulaires de demande de subvention aux bureaux de Perspectives-Jeunesse, aux bureaux de placement des universités, aux Centres de Main-d'oeuvre du Canada, dans la plupart des écoles secondaires et dans les bureaux locaux de la création locale d'emploi de la Main-d'oeuvre du Canada. Les demandes devront être soumises avant le 15 mars 1974 aux bureaux provinciaux de Perspectives-Jeunesse.

Le Programme de mobilité pour étudiants est destiné à aider les jeunes Canadiens à trouver des emplois temporaires et difficiles à combler, dans des localités autres que celles où ils demeurent ou poursuivent leurs études.

A cette fin, le Programme de mobilité de la main-d'oeuvre du Canada sera modifié de façon à subventionner les frais de déplacements des étudiants âgés de 18 ans et plus, intéressés à occuper des emplois pour lesquels les Centres de Main-d'oeuvre du Canada ne pourront trouver des candidats sur place. Ce programme fonctionnera comme suit:

- Quand un Centre de Main-d'oeuvre du Canada (CMC) ne pourra combler un poste vacant, l'employeur se verra offrir les services d'un étudiant, qui pourra lui être inconnu, pour une période de deux ou trois mois;
- Si l'employeur acquiesce, l'offre d'emploi est inscrite dans un système de sélection qui permet au CMC de chercher successivement sur le marché local, régional ou national de main-d'oeuvre les candidats requis et intéressés;
- Le recrutement des étudiants-candidats par un CMC hors de son territoire se fera selon le principe du "premier arrivé, premier servi";

- L'étudiant doit être âgé de 18 ans et plus, et demeurer à proximité de sa résidence ou de son école. Il doit signifier par écrit son intention d'accepter et d'occuper l'emploi offert pour une période définie (6 semaines, 8 semaines, selon les cas), à défaut de quoi il s'engage à rembourser les frais de voyage alloués par le ministère et à accepter, alors, que les frais occasionnés par son retour ne lui soient pas versés;
- Le ministère assumera les frais de retour de l'étudiant à son lieu de résidence, si cet étudiant respecte ses engagements.

Il s'agit d'un programme de mobilité contrôlé avec circonspection dans le but d'encourager la jeunesse canadienne à bénéficier d'une occasion commune de voyage et de travail. Certains emplois sont parfois difficiles à combler, mais ils sont quand même d'une importance indiscutable pour le développement de l'économie canadienne.

En outre, une "chaîne d'environ 100 Auberges de jeunesse, subventionnées par le Secrétariat d'Etat, sera reliée aux Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants qui disposeront d'un système d'information national sur la disponibilité des emplois à court terme pour étudiants. L'année dernière, les jeunes qui ont séjourné aux Auberges de jeunesse ont constitué une bonne source de main-d'oeuvre pendant la saison des récoltes dans certaines parties du Canada.

CAI
MI
- 74 F20

COURTE DESCRIPTION DES COMPOSANTES DU PROGRAMME "ETE '74"

1. CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA POUR ETUDIANTS - MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION

Outre les services que rendent les Centres réguliers de Main-d'oeuvre du Canada, le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration a administré l'été dernier 196 centres spéciaux pour l'emploi étudiant. 704 jeunes y ont travaillé. Ces centres se préoccupent principalement du placement des étudiants et dispensent des informations sur tous les programmes du gouvernement fédéral. En 1973, ces centres furent responsables de 87% des placements étudiants, au regard de 75% en 1972. En 1974, on se propose de faire encore mieux puisque le programme embauchera 969 étudiants qui travailleront dans 251 centres spéciaux.

2. PERSPECTIVES-JEUNESSE - MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION

Ce programme constitue la composante principale de l'emploi direct de l'été de 1974. Un budget de \$30.5 millions affecté à Perspectives-Jeunesse de 1974 doit assurer des emplois profitables à 24,000 étudiants.

L'idée du programme Perspectives-Jeunesse d'inviter les jeunes à travailler avec le gouvernement pour répondre aux besoins à court terme de leurs milieux sera retenue et le programme continuera de recevoir les propositions des groupements de jeunesse.

Cette année, toutefois, le gouvernement prévoit affecter des crédits de P.-J. plus élevés dans les régions où l'on prévoit que le manque d'emploi chez les étudiants sera particulièrement élevé.

Les objectifs de Perspectives-Jeunesse '74 sont sensiblement les mêmes que par les années passées soit: susciter des emplois d'été pour la jeunesse qui soient utiles à la société et qui contribuent à l'amélioration de la vie communautaire. Toutefois, un autre élément est venu renforcer la formule.

Le Programme de mobilité pour étudiants

À l'avantage de certains étudiants canadiens qui sont prêts à accepter des emplois pour lesquels les Centres de Main-d'oeuvre du Canada sont incapables de trouver, sur place, des candidats, le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration subventionnera les frais de déplacement de ces étudiants pour leur permettre d'accepter de tels emplois pour un temps déterminé. Ce plan n'est offert qu'aux étudiants de plus de 18 ans et comprendra des emplois plus ou moins attrayants. On estime que 10,000 étudiants seront admissibles en vertu de ce plan.

Les fonctionnaires de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration collaboreront avec ceux du Secrétariat d'Etat qui seront responsables de l'administration d'environ 100 Auberges de jeunesse, reliées à un système d'information national sur la disponibilité des emplois à court terme pour étudiants. Les mêmes installations et les mêmes services seront offerts aux Auberges de jeunesse établies par les provinces.

3. ASSISTANCE A LA MAIN-D'OEUVRE AGRICOLE - MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION

Même si moins de six pour cent de la population active travaille dans l'agriculture au Canada, plus de 12 pour cent des étudiants trouvent un emploi dans une exploitation agricole. C'est fort de cet appui que le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration se propose d'instituer un nouveau programme pour inciter encore plus de jeunes garçons et de jeunes filles à travailler dans ce secteur durant les vacances. Les deux nouveaux éléments de ce programme, qui ensemble exigeront des crédits de \$3 millions, sont les suivants:

a) L'agriculture pour jeunes Canadiens - Main-d'oeuvre et Immigration et Provinces

Le gouvernement fédéral participera avec les provinces et à frais partagés, à l'établissement de nouveaux programmes de main-d'oeuvre agricole pour la jeunesse. On s'attend que ces programmes faciliteront le mouvement des jeunes (principalement des étudiants âgés de moins de 18 ans) vers le travail agricole durant les vacances d'été. Des crédits de \$50,000 ont été prévus sur une base partagée avec chacune des dix provinces aux fins de ce plan.

b) Centres canadiens de dépannage agricole - Main-d'oeuvre et Immigration et Provinces

Un système de centres canadiens de dépannage agricole sera instauré à l'avantage de différentes régions du Canada

où la main-d'oeuvre agricole est en grande demande. Cette organisation à trois paliers, placée sous la couverture de comités fédéraux-provinciaux, sera épaulée par des comités locaux de main-d'oeuvre agricole et fonctionnera sans but lucratif. Vu l'aspect souvent saisonnier de l'exploitation agricole et le besoin de pourvoir aussi à l'embauche de travailleurs occupés à longueur d'année, le service doit être basé sur une période de douze mois. En conséquence, un budget de \$2.5 millions pour 45 centres disséminés à travers le Canada, à la charge du gouvernement fédéral, a été prévu. Le plan exclut expressément toute subvention salariale.

4. AUBERGES DE JEUNESSE - SECRETARIAT D'ETAT

L'année dernière, des allocations ont été accordées à des groupes locaux de citoyens pour l'aménagement de centres d'hébergement dans toutes les régions du pays. Ces centres ont accueilli à peu de frais quelque 100,000 jeunes voyageurs durant les mois d'été et ils ont en outre prodigué des services d'information dans plusieurs grands centres. En 1974, au regard de l'année dernière, le programme des Auberges de jeunesse aura un peu moins d'envergure, créant 600 emplois au coût de \$1.1 million.

5. COURS DE LANGUES - SECRETARIAT D'ETAT

En 1973, des bourses d'études en langue seconde ont profité à 4,500 étudiants. Ces bourses, accordées par les ministères provinciaux de l'Education, couvraient les frais de scolarité, de la pension et du

gîte pour des cours de 6 ou 7 semaines. En 1974, on se propose d'élargir un peu les cadres de ce programme en lui consacrant \$2,585,000.

6. VOYAGES-ECHANGE - SECRETARIAT D'ETAT

Ces voyages-échange constituent une activité permanente du Secrétariat d'Etat, mais une partie importante des projets prévus a lieu durant les mois d'été. Les bénéficiaires ne reçoivent aucun paiement en vertu de ces programmes puisque la contribution est affectée aux frais directs des déplacements. En 1974, des crédits de \$250,000 sont prévus à l'intention de 3,600 participants.

7. SERVICE COMMUNAUTAIRE ETUDIANT - SECRETARIAT D'ETAT

Le Service communautaire étudiant, administré par le Secrétariat d'Etat, est conçu en vue de renforcer les activités en cours dans diverses organisations bénévoles du pays. L'assistance pourra s'accorder sous diverses formes. Les frais d'administration seront partagés et l'on pourra prévoir la rémunération d'un maximum de cinq travailleurs étudiants à plein temps. Ce programme emploiera des étudiants qui seconderont les travailleurs d'organismes bénévoles déjà existants. On espère canaliser ainsi davantage l'énergie et l'imagination des jeunes au profit des entreprises qui servent la communauté, fournissant du travail à 1,200 étudiants auxquels se joindront quelque 5,600 volontaires de tous âges et venus de tous les milieux. Le budget de ce programme est de \$4 millions.

Le Service communautaire étudiant sera mis en oeuvre par les bureaux nationaux de la Direction de la citoyenneté du Secrétariat d'Etat.

Ces bureaux recevront les demandes de subventions entre le 1^{er} mars et le 15 mai, les projets pouvant s'étendre du 1^{er} mai au 15 septembre 1974.

8. FORMATION DE LA MILICE ET DE CADETS - DEFENSE NATIONALE

Au cours de l'été 1973, le programme de la milice a permis la formation de 7,948 étudiants et 6,203 autres ont reçu une formation dans le cadre du programme des cadets. En 1974, le programme de la milice pourra créer un minimum de 4,300 emplois; et celui des cadets pourrait impliquer de 3,700 à 4,000 étudiants du secondaire. Ces chiffres ont trait aux programmes supplémentaires d'été seulement et excluent les activités permanentes de la milice et des cadets du ministère de la Défense nationale.

9. ASSISTANCE A LA COLLECTIVITE ET A LA CITOYENNETE
(FORMATION CIVILE) - DEFENSE NATIONALE

En 1973, ce programme a procuré des emplois à 2,719 étudiants, qui travaillaient à des projets d'aide communautaire un peu partout au Canada sous la surveillance de la milice. On prévoit 400 emplois en 1974 sous ce rapport, au coût de \$300,000. Ces programmes de la Défense nationale coûteront ensemble \$4.7 millions.

10. CLINQUES DE QUARTIER ET RECHERCHE SUR L'ABUS DES
DROGUES - SANTE NATIONALE ET BIEN-ETRE

Des subventions directes versées aux cliniques de quartier leur permettent d'embaucher des étudiants pour disséminer l'information sur l'utilisation des drogues à des fins non-médicales. De même des

bourses de recherches sont versées à des universités pour leur permettre d'engager environ 510 étudiants pour la réalisation de recherches sur la drogue. Le coût de ces programmes exige des crédits de \$790,000.

11. EMPLOIS DANS LA FONCTION PUBLIQUE - COMMISSION DE LA FONCTION
PUBLIQUE

Le système fédéral d'embauche comporte deux catégories d'emplois:

- a) postes orientés vers une carrière, destinés à des étudiants venant d'établissements postsecondaires qui pourraient subséquemment songer à une carrière dans le fonctionnarisme;
- b) postes divers, y compris les commis et les travailleurs manuels. En 1973, les services publics fédéraux ont embauché 18,000 étudiants. En 1974, on estime que la Commission de la Fonction publique embauchera plus de 9,600 étudiants. Le budget de ces programmes en 1974 sera de \$15,921,000.

12. PROGRAMME DE SECURITE EN ETE - MINISTERE DE LA
CONSUMMATION ET DES CORPORATIONS

Le programme de sécurité du ministère de la Consommation et des Corporations engagera cet été des étudiants qui, constitués en équipes, présenteront des spectacles de marionnettes pour les enfants de 5 à 9 ans, partout au Canada. Le programme est conçu dans le dessein

d'instruire les enfants sur la sécurité et les produits hasardeux.

On estime le coût de ce projet à \$40,000.

13. PROGRAMME DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE AUX INDIENS -
AFFAIRES INDIENNES ET DEVELOPPEMENT DU NORD CANADIEN

En 1973, ce programme a employé 1,183 étudiants Indiens du secondaire à des projets conçus pour améliorer les conditions de vie dans les Réserves, et reconnus comme étant bénéfiques par la communauté concernée. En 1974, on anticipe que de 1,600 à 2,000 étudiants seront employés dans un programme plus considérable. Des crédits de \$500,000 ont été affectés à ce programme pour étudiants du secondaire qui présenteront des projets pour les réserves Indiennes éloignées.



Office of the Minister
Manpower and Immigration

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

For Release

Pour publication

Date
Subject

Date
Sujet

Pour publication immédiate
74-3

DÉFI DU GOUVERNEMENT AUX ÉTUDIANTS:

"TRAVAILLEZ POUR LE CANADA -- ET POUR VOUS-MÊME"

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Robert Andras, a annoncé aujourd'hui, au nom du gouvernement fédéral, le programme "Été '74", une initiative interministérielle destinée à procurer aux étudiants canadiens de nombreuses occasions d'emploi durant les mois d'été de 1974.

Le gouvernement affectera \$66 millions à ces plans et programmes dont \$30.5 millions à Perspectives-Jeunesse. Le tout doit fournir de l'emploi, directement et indirectement, à plus de 375,000 étudiants cette année.

En 1973, environ 86% des emplois d'été pour étudiants sont venus du secteur privé, mais des indications laissaient quand même percer des demandes d'emploi étudiant non satisfaites. Face au paradoxe actuel des employeurs qui cherchent instamment des travailleurs en dépit de certaines aires de chômage accentué, le gouvernement fédéral entend insister spécialement en 1974 sur la recherche de l'emploi et sur le placement qui conviennent le mieux aussi bien à l'employeur qu'à l'étudiant.

Pour les raisons que nous venons de donner, l'élaboration et la coordination du Programme d'emploi et d'activités pour étudiants durant l'été,

de même que l'exécution du programme Perspectives-Jeunesse, qui relevaient jusqu'ici du Secrétariat d'État, ont été confiées au ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. En outre, l'éventail des activités de Perspectives-Jeunesse a été élargi, enrichi, en tenant compte des priorités sur lesquelles ont veu mettre l'accent cette année.

Quelque 70,000 étudiants ont participé au programme du gouvernement fédéral de "l'Été '73", qui a épaulé la participation enthousiaste des hommes d'affaires canadiens et des autres paliers du gouvernement. De ces placements directs par l'entremise des programmes et des activités du gouvernement fédéral, 36,000 emplois étudiants furent obtenus grâce à Perspectives-Jeunesse. Il est désormais avéré que des programmes innovateurs de cette nature constituent de précieux auxiliaires dans le secteur de l'emploi direct. M. Andras a déclaré qu'il entend encourager encore l'initiative et la créativité qui ont marqué le succès de Perspectives-Jeunesse en 1973, sous la direction de M. Hugh Faulkner, Secrétaire d'État.

On s'efforcera davantage d'associer les étudiants aux emplois, soit de trouver des tâches convenant aux jeunes, et la main-d'oeuvre recherchée par les employeurs. Le thème du travail sera revalorisé et les étudiants bénéficieront de mesures incitatives additionnelles sous forme d'un programme modifié de mobilité de la main-d'oeuvre dont le slogan sera "Travaillez et voyez du pays".

Les principales composantes de la réussite du programme de 1973 ayant été examinées et évaluées soigneusement, on s'est arrêté à évaluer leur contribution par rapport à leur coût. La campagne "Été '74" utilise ces composantes de concert avec les nouveaux plans pour atteindre des résultats

analogues avec plus d'efficacité, autant au profit des étudiants qu'à celui de l'économie canadienne.

Le principal objectif du programme d'été de 1974 consiste à découvrir toutes les occasions d'emploi pour étudiants dans le secteur privé et aux divers paliers du gouvernement, pour les offrir aux étudiants. Un autre objectif du programme tend à offrir à ces jeunes étudiants et étudiantes des emplois de nature temporaire, utiles à la société et à leur épanouissement.

Le Ministre a encore déclaré qu'il avait consulté les provinces en vue d'obtenir le maximum de leur collaboration, à l'avantage des étudiants canadiens et que des réunions auront lieu à tous les paliers dans le dessein d'obtenir une meilleure coordination des efforts.

Le ministère travaillera de nouveau en étroite collaboration avec la Chambre de Commerce du Canada et les "Boards of Trade" dans leur "Opération Placement". Au cours des années précédentes, ce programme a été l'une des meilleures sources d'emplois pour étudiants. Les associations professionnelles et les employeurs de grandes entreprises sont invités à collaborer et à participer activement aux efforts visant à fournir des occasions d'emploi aux étudiants.

Outre les 390 Centres réguliers de Main-d'oeuvre du Canada, des CMC spéciaux pour étudiants joueront un rôle-clé pour associer les étudiants aux emplois et procurer des renseignements sur les nombreux programmes qui font partie d'"Été '74". Le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration ouvrira, en avril, quelque 251 de ces Centres spéciaux qui seront dirigés par des étudiants formés comme conseillers, donc bien au courant des problèmes des étudiants et fort intéressés à bien réussir dans leur travail. L'an dernier, ils ont trouvé un

emploi d'été à plus de 200,000 étudiants et l'on prévoit que l'extension du réseau cette année pourra établir des liens encore plus étroits entre les employeurs éventuels et les étudiants à la recherche d'un emploi d'été. Ils agiront aussi comme chambre de compensation dans la dissémination d'information sur toutes les composante d'"Été '74".

Parmi les nombreux services que les Centres de Main-d'oeuvre du Canada auront à offrir s'inscrivent ceux qui sont directement rattachés à un nouvel et important objectif que le gouvernement a ajouté au Programme d'emploi et d'activités de 1974 pour étudiants, soit la réduction de la pénurie de main-d'oeuvre dans des secteurs clé de l'entreprise privée. Pour atteindre cet objectif, un programme a été élaboré pour amener plus de jeunes gens et de jeunes filles au travail agricole durant l'été. En outre, une étude est actuellement en cours qui pourra déboucher sur d'autres plans destinés aux autres industries qui connaissent des problèmes d'emploi chroniques en été.

Le programme Perspectives-Jeunesse de 1974, doté d'un budget de \$30.5 millions, sera enrichi par l'addition d'un nouvel élément fort important visant à accroître la possibilité pour les étudiants d'obtenir, dans des villes autres que celles où ils demeurent ou étudient, des emplois à court terme pour lesquels on éprouvera des difficultés à recruter des candidats.

Le nouvel élément destiné à enrichir le concept de Perspectives-Jeunesse, "Travaillez et voyez du pays", vaudra aux étudiants d'occuper

brièvement des emplois tout en visitant le pays. Pour cela, on a créé une version modifiée du Programme de mobilité de la main-d'oeuvre du Canada, formule dotée d'un modeste budget qui permettra de subventionner les frais de voyage des étudiants de 18 ans ou plus afin de leur fournir l'occasion d'aller occuper des emplois loin de leur foyer ou du lieu de leurs études, mais à la condition qu'ils conservent ces emplois pendant un temps déterminé et pourvu que de tels emplois n'aient pu déjà être occupés par des candidats locaux inscrits aux Centres de Main-d'oeuvre du Canada. En outre, il y aura un réseau d'une centaine d'Auberges de jeunesse parrainées par le Secrétariat d'Etat et qui seront en liaison étroite avec les Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants, où parviendront régulièrement les données d'un système national d'information sur les emplois à court terme. L'an dernier, on a constaté que les étudiants qui parcouraient le Canada pendant l'été avaient souvent recours aux Auberges de jeunesse pour trouver du travail à temps partiel.

Les autres programmes de soutien qui s'inscrivent dans le cadre de la campagne "Eté '74" sont les suivants: Cours de langue, Voyages-échange, Auberges de jeunesse et Service communautaire étudiant, sous l'égide du Secrétariat d'Etat; emplois axés sur une carrière ou emplois temporaires de la Commission de la Fonction publique; Recherche sur la drogue et cliniques de quartier, qui dépendent du ministère de la Santé et du Bien-être social; programme d'instruction des cadets et des réservistes et programmes d'assistance à la collectivité, assurés par le ministère de la Défense nationale; programme d'exposition ambulante sur la

sécurité en été, sous l'égide du ministère de la Consommation et des Corporations; programme pour les élèves indiens du niveau secondaire qu'organise le ministère des Affaires indiennes et du Nord.

Le Service communautaire étudiant du Secrétariat d'État est une innovation majeure. Ce programme tend à déployer l'énergie et l'initiative de la jeunesse pour "renforcer les activités en cours de diverses organisations bénévoles".

Dans son ensemble, le programme "Été '74" apporte un défi que les jeunes Canadiens et les employeurs voudront partout relever pour tirer parti de toutes les possibilités d'emploi. Les composantes de ce programme sont conçues pour aider les étudiants à trouver des emplois qui contribueront à leur épanouissement et à la croissance du Canada.

Pour renseignements, signaler
996-0261



Office of the Minister
Manpower and Immigration

Cabinet du ministre
Main-d'œuvre et Immigration

For Release

Pour publication

Date
Subject

Date
Sujet

DÉCLARATION DE

M. ROBERT ANDRAS

MINISTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION

SUR

LE PROGRAMME "ÉTÉ '74"

Au nom du gouvernement fédéral, je suis heureux de lancer la campagne "Été '74", un programme d'emploi et d'activités pour étudiants durant l'été.

Au tout début, permettez-moi de passer en revue l'emploi d'été étudiant pour les années 1972 et 1973.

EMPLOI D'ÉTÉ ÉTUDIANT

	<u>1972</u>	<u>1973</u>
Effectif ouvrier étudiant	1,278,000	1,268,000
Emplois obtenus	1,132,000	1,169,000
Source des emplois (proportion du total)		
Secteur privé	86%	86%
Gouvernement provinciaux et municipaux	8%	8%
Programme d'assistance à l'emploi d'été étudiant	6%	6%

Il est évident que le plus important appui pour les étudiants à la recherche d'emploi résulte de l'effort conjoint du gouvernement dans son utilisation des deniers publics et de l'entreprise privée à travers le pays, ce qui rend les emplois plus faciles à trouver, en plus de mieux convenir aussi bien à l'employeur qu'à l'étudiant. Les emplois sont là, disponibles, et nous voulons aider les étudiants à y accéder.

Toutefois, les résultats des programmes des années antérieures démontrent qu'il y a des limites à ce que le secteur privé peut faire pour

embaucher des étudiants en été. Cela s'applique, quelque soit le succès que les gouvernements à tous les paliers peuvent remporter pour encourager et faciliter l'exploitation du marché du travail. Une certaine création d'emplois s'impose -- et, en vérité, elle s'imposera peut-être toujours -- pour combler des écarts. L'année dernière, par exemple, comme en fait foi le tableau précité, les "vides" se sont chiffrés par 8 pour cent environ face aux autres paliers de gouvernement et par 6 pour cent face aux programmes d'aide du gouvernement fédéral. Toutefois, le besoin d'une certaine création d'emplois continuera de se faire sentir à l'avenir, -- non seulement quand il s'agira du nombre des emplois mais aussi du perfectionnement à long terme de ceux qui sont incapables de travailler durant cette période, -- mais on doit reconnaître cet élément pour ce qu'il est: le gouvernement vient occuper un secteur non entièrement couvert par l'entreprise privée.

Par conséquent, un objectif majeur du programme de cette année vise à accroître par tous les moyens possibles la participation des étudiants au marché du travail canadien en été. Ce programme est agencé dans le dessein de fournir aux étudiants canadiens des occasions d'emploi plus nombreuses et de coordonner avec plus d'efficacité toutes les principales activités fédérales touchant les étudiants. On s'efforcera surtout d'associer les étudiants aux emplois, soit de trouver des tâches convenant aux jeunes et la main-d'oeuvre recherchée par les employeurs. Le thème du travail sera revalorisé et les étudiants bénéficieront de mesures incitatives additionnelles sous forme d'un programme modifié de mobilité de la main-d'oeuvre dont le thème sera "Travaillez et voyez du pays".

On prévoit que les éléments de ce nouveau programme permettront de placer plus d'étudiants qu'au cours des années passées. L'été dernier, des offres d'emploi n'étaient pas comblées cependant que bon nombre d'étudiants demeuraient inoccupés. En juillet 1972, le chômage étudiant atteignait 11.5%, au regard d'un taux correspondant de 7.9% l'été dernier. Nous comptons égaler ou améliorer les résultats de l'année dernière par la mise en oeuvre de plusieurs composantes de la campagne "Été '74", pour laquelle des crédits de \$66 millions sont prévus. Les composantes de ce programme doivent procurer directement ou indirectement un emploi ou des activités à 390,000 étudiants.

Pendant les mois d'été, sur une population active d'environ 1.3 million d'étudiants, 1.2 million ont trouvé un emploi. Et 86% d'entre eux ont travaillé dans l'industrie ou dans le commerce. Nous comptons que l'entreprise privée, cette année, offrira encore un plus grand nombre d'emplois que l'été dernier. Nous croyons que l'insistance du gouvernement fédéral à trouver des emplois qui cadrent avec les besoins des étudiants aidera en ce sens, surtout en plaçant des étudiants dans les postes vacants.

Le gouvernement fédéral s'efforcera de travailler en étroite coopération avec les provinces et avec tous les secteurs de l'entreprise privée, afin d'obtenir le plus grand nombre possible d'emplois pour nos étudiants au cours des mois d'été.

Nous voulons de nouveau travailler en étroite collaboration avec la Chambre de commerce et les "Boards of Trade" dans leur "Opération Placement".

Au cours des années précédentes, ce programme a été l'une des meilleures sources d'emplois pour les étudiants. Nous allons mobiliser les associations professionnelles et les employeurs des grandes entreprises pour les inciter à coopérer et à participer activement aux efforts visant à fournir des occasions d'emploi aux étudiants.

Les Centres de main-d'oeuvre pour étudiants vont une fois encore jouer un rôle important auprès de l'entreprise privée en vue du placement des étudiants. Il y aura cette année 251 de ces centres, en outre des quelque 390 Centres de main-d'oeuvre permanents qui s'occupent, eux aussi, de ces placements. Les CMC pour étudiants, qui ouvriront leurs portes en avril, seront dirigés par des étudiants formés comme conseillers, donc bien au courant des problèmes des étudiants et fort intéressés à réussir leur travail. L'été dernier, ils ont trouvé des emplois à plus de 200,000 étudiants; cette année, grâce à l'expansion du réseau, on espère qu'ils parviendront à établir des liens encore plus étroits entre les employeurs éventuels et les étudiants à la recherche d'emplois d'été. Ces CMC-étudiants serviront aussi de banques d'information sur tous les programmes d'été englobés dans la campagne "Été '74".

Malgré l'importance du rôle de l'entreprise privée, il nous faut reconnaître la nécessité d'efforts supplémentaires pour combler les écarts, particulièrement dans les localités où le chômage chez les étudiants est le plus élevé. La valeur de programmes innovateurs tels que "Perspectives-Jeunesse" a été prouvée, ces dernières années. "Perspectives-Jeunesse" sera donc l'une des composantes les plus importantes d'"Été '74".

Le programme Perspectives-Jeunesse de 1974, doté d'un budget de \$30.5 millions, sera enrichi par l'addition d'un nouvel élément fort important, destiné à accroître la possibilité pour les étudiants d'obtenir, dans des villes autres que celles où ils demeurent ou étudient, des emplois à court terme et pour lesquels on éprouvera des difficultés à recruter des candidats.

Ce nouvel élément de Perspectives-Jeunesse, "Travaillez et voyez du pays", vaudra aux étudiants d'occuper brièvement des emplois tout en visitant le pays. Pour cela, nous avons créé une version modifiée du Programme de mobilité de la main-d'oeuvre du Canada, formule qui nous permettra de subventionner les frais de voyage des étudiants de 18 ans ou plus afin de leur fournir l'occasion d'aller occuper des emplois loin de leur foyer, mais à la condition qu'ils conservent ces emplois pendant un temps déterminé et pourvu que de tels emplois n'aient pu déjà être occupés par des candidats locaux inscrits aux Centres de Main-d'oeuvre du Canada. En outre, il y aura un réseau d'une centaine d'Auberges de jeunesse parrainées par le Secrétariat d'État et qui seront en liaison étroite avec les Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants, où parviendront régulièrement les données d'un système national d'information sur les emplois à court terme. Puis-je signaler que, l'an dernier, on a constaté que les étudiants qui parcouraient le Canada pendant l'été avaient souvent recours aux Auberges de jeunesse pour trouver du travail à temps partiel.

J'ai mentionné notre désir de travailler en coopération avec les provinces et j'ai parlé de nouveaux programmes créés par mon ministère.

Je devrais maintenant parler d'un nouvel élément très important qui a été ajouté au programme "Été '74" en vue de remédier à la pénurie de main-d'oeuvre dans les industries de base. Dans le domaine de l'agriculture, par exemple, j'ai le plaisir d'annoncer un Programme d'aide à la main-d'oeuvre agricole dont le but est de répondre aux besoins croissants de bras sur les fermes et, en même temps, d'intéresser un plus grand nombre de jeunes gens aux travaux de la terre. Ce nouveau programme, avec un budget de \$4.5 millions, comprend deux parties: L'Agriculture pour les jeunes Canadiens et des Réservoirs de main-d'oeuvre agricole pour le Canada. Ce programme a été établi en collaboration avec les provinces et l'industrie de l'agriculture; j'espère qu'il contribuera à placer quelque 80,000 jeunes gens. Nous étudions aussi la possibilité de développer de nouveaux programmes concernant d'autres industries qui souffrent également de pénurie de main-d'oeuvre.

Les autres programmes de soutien qui viennent s'inscrire dans le cadre de la campagne "Été '74" sont les suivants: Cours de langue, Voyages-échange, Service communautaire étudiant, Auberges, programmes qui dépendent tous du Secrétariat d'Etat; emplois axés sur la carrière ou emplois temporaires de la Commission de la Fonction publique; Recherche sur les drogues et Cliniques de quartier, qui dépendent du ministère de la Santé et du Bien-être social; programmes d'instruction des cadets et des réservistes, ainsi que d'assistance à la collectivité, assurés par le ministère de la Défense nationale; programme de sécurité d'été, du ministère de la Consommation et des Corporations; programme pour les élèves indiens du niveau secondaire, organisé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord.

Le Canada est l'un des pays industrialisés qui, par rapport à sa population et à sa population active, compte le plus grand nombre de jeunes de 14 à 24 ans. On ne pourra lutter contre les taux de chômage élevés que si chacun travaille d'un commun accord à résoudre ce problème. Il faut donc non seulement que les secteurs publics et privés coopèrent dans une lutte commune d'éradication de ce vieux problème, mais que les étudiants soient aussi de taille, relèvent le défi et se mettent au travail. Bien entendu, les employeurs de leur côté doivent coopérer et confier aux étudiants les postes vacants dont ils disposent.

Bref, trouver les emplois qui conviennent réciproquement aux employeurs et aux étudiants... bien répartir les offres d'emploi et rehausser la notion du travail... obtenir une étroite coopération entre les secteurs privé et public en vue d'assurer un maximum d'emplois disponibles... permettre aux jeunes de "travailler en visitant leur pays"... réduire, au moyen de Perspectives-Jeunesse, le chômage plus élevé chez les étudiants dans certaines régions... faire participer les jeunes à tous les programmes offerts par les divers ministères fédéraux... voilà quelques-uns des principaux buts ou ingrédients de notre nouveau, stimulant et audacieux programme d'emploi d'été de 1974 pour les étudiants.

